

杜伦中文学校 2016~2017 夏季学期学费

2016~2017 Summer Term School Fees

I/We, (name(s) of parent(s)/guardian(s) _____, would like my/our child, (full name of student/pupil) _____, to attend the following Chinese language class and club.

我（们）希望我（们）的孩子/受监护人参加下列汉语班和兴趣班。

Chinese Language Classes (please tick ✓ one box □)

汉语班（请打勾✓）

• Class 1 (一班)	□ £48	
• Class 2 (二班)	□ £48	
• Class 3 (三班)	□ £48	
• Class 4 (四班)	□ £48	
• Class 5 (五班)	□ £48	
• Class 6 (六班)	□ £48	
• GCSE Class (GCSE班)	□ £48	• Extra Lessons for GCSE Exam GCSE考试(1:00pm-2:00pm) □ £24 April and May(四月和五月)

Club (please tick ✓ one box □)

兴趣班（请打勾✓）

• Chinese Chess Club (中国象棋班)	□ £11 per pupil (每人11镑, 由学校提供棋具)
• Calligraphy Club (书法班)	□ £22 per family (每家22镑, 由学校提供学具, 欢迎家长参加)
• Dancing Club (舞蹈班)	□ Free (Club to be confirmed)

Notes (请注意):

- Please make a full payment to the School Secretary by cheque (**payable to Durham Chinese School**) or cash on the first two Sundays of the term. **A £10 surcharge will be charged for any late payment.**
请在学期前两个周日内将学费全额支付给学校秘书。对于任何迟交学费, 学校将收取额外费£10。支付方式可以是支票(支票支付给 **Durham Chinese School**) 或者现金。
- A **50% discount** applies to any families which receive the low income benefit from the government due to both parents unemployed. You can claim back the 50% discount any time before the end of the term.
对于因父母均失业而领取政府低收入福利家庭, 学生的学费减半。学费减半可以在学期结束之前的任何时间申请。

Signature of Parent(s)/Guardian(s)

学生家长/监护人签名

Contact Information

联系方式

Date

日期

Telephone (电话): _____

e-mail (电子邮件): _____

Wechat ID (微信号): _____

School Use Only:

The total school fee of £_____ has been paid. □ by cheque □ by cash

Signature: _____

Date: _____

School Venue: Elvet Hill House, Durham University, Elvet Hill Road, DH1 3TH

School Website: <http://durham-chinese-school.org.uk/>